



**Built to Lead**

Pour publication immédiate : 18/4/2016

**GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO**

## **LE GOUVERNEUR CUOMO MET EN AVANT LA SEMAINE DE LA TERRE 2016**

***Les événements de la Semaine de la Terre sont organisés à l'échelle de l'Etat pour que les familles apprécient la nature et s'informent davantage sur la durabilité environnementale***

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que dans le cadre de la Semaine de la Terre 2016, qui a lieu cette semaine, de nombreux événements sont organisés pour les familles, afin d'encourager les New Yorkais à profiter des espaces de plein air et à s'informer davantage sur la durabilité environnementale. En plus de présenter ces événements, le Gouverneur souligne également l'engagement actuel de l'administration à protéger et restaurer la qualité de l'eau et les ressources naturelles de l'Etat de New York, développer notre économie de l'énergie propre, et combattre vigoureusement le changement climatique.

« Notre environnement et sa beauté naturelle sont parmi les plus grands atouts de l'Etat de New York - et nous partageons tous la responsabilité collective de les protéger pour les générations futures », **a déclaré le Gouverneur Cuomo.** « Notre administration a pris des mesures audacieuses au cours des six dernières années pour construire un Etat plus propre et plus vert, et je suis fier de continuer cette tradition cette année. A l'occasion de la célébration de la Semaine de la Terre et comme nous continuons à nous mobiliser pour l'environnement, j'encourage tous les New Yorkais à nous aider à garantir des communautés plus propres et plus saines pour tous. »

L'administration du Gouverneur commémore la Semaine de la Terre en partie en organisant des douzaines d'événements dans l'ensemble de l'Etat. Le public peut communier avec la nature en prenant part à des randonnées pédestres, en observant la vie sauvage naturelle, en plantant des arbres et en visitant diverses expositions ayant pour objectif d'éduquer les New-Yorkais sur l'importance de la préservation de l'environnement. Les listes des événements familiaux peuvent être consultées [ici](#) pour le Département de la protection de l'environnement (Department of Environmental Conservation) du le Bureau des parcs, des loisirs et de la préservation historique (Office of Parks, Recreation and Historic Preservation).

« Je suis fier de célébrer la Semaine de la Terre en organisant ces événements importants pour toutes les familles et tous les résidents afin qu'ils s'informent sur les vastes efforts du DEC pour protéger et restaurer nos ressources naturelles essentielles

», **a déclaré le Commissaire par intérim du DEC, Basil Seggos.** « Tout le monde peut être un bon intendant de l'environnement, et il y a de nombreux choix simples que nous pouvons faire tous les jours pour vivre de façon plus durable. J'encourage tous les New Yorkais à participer à nos activités et à aider à assurer que notre environnement sera propre et sain pour le plaisir des futures générations. »

« Les Parcs de l'Etat de New York s'efforcent de poursuivre leur mission d'être des intendants responsables de nos précieuses ressources naturelles, historiques et culturelles », **a déclaré le Commissaire des Parcs d'Etat, Rose Harvey.** « J'invite les New-Yorkais de tous âges à célébrer la Semaine de la Terre en prenant part aux nombreuses opportunités de bénévolat et célébrations qui sont offertes par les parcs et sites historiques de notre État, cette semaine et tout au long de l'année. »

« Dans le cadre du plan complet d'énergie propre du Gouverneur Cuomo, Reforming the Energy Vision (REV) et d'autres actions majeures pour lutter contre le changement climatique et réduire les émissions des gaz à effet de serre, l'Etat de New York est le modèle à suivre pour d'autres Etats et pays », **a déclaré Richard Kauffman, Président d'Energy & Finance, Etat de New York.** « Avec des initiatives chefs de file de la nation, telles que le fait de rendre obligatoire 50 pour cent de l'électricité provenant de l'énergie renouvelable d'ici 2030 et le fonds d'énergie propre de 5 milliards de dollars, l'Etat de New York a déjà créé des emplois de l'énergie propre et connu une croissance de près de 600 pour cent dans le solaire sous le Gouverneur. »

### **Principales réalisations énergétiques et environnementales et nouvelles initiatives**

L'État de New York s'est engagé à protéger notre environnement, à préserver les espaces de plein air et à accroître l'accès aux vastes et magnifiques ressources naturelles de l'État, en lançant de nombreuses initiatives novatrices de l'énergie propre et en se préparant aux effets du changement climatique. Les principales réalisations environnementales et énergétiques du Gouverneur Cuomo comprennent :

- **Faciliter une augmentation historique du Fonds de protection de l'environnement :** Le budget adopté pour 2016-2017 accroît le Fonds de protection de l'environnement (EPF) à 300 millions de dollars, plus du double depuis la prise de fonctions du Gouverneur, et le niveau le plus élevé dans l'histoire du fonds. Cet investissement majeur soutiendra des projets dans l'ensemble de l'Etat qui préserveront les terres agricoles et les espaces de plein air, amélioreront la qualité de l'eau, promouvront le recyclage, et combattront les espèces envahissantes, tout en soutenant des milliers d'emplois. Le Fonds de protection de l'environnement offrira également un nouveau financement majeur pour aider les communautés à atténuer le changement climatique et à s'adapter, offrir de nouvelles incitations pour l'achat de véhicules propres et les infrastructures, et faire avancer un programme complet de justice environnementale.
- **Revitaliser les Parcs d'Etat :** Le programme NY Parks 2020 du Gouverneur est un engagement sur plusieurs années visant à attirer par effet de levier 900 millions de dollars de financement public et privé pour les parcs d'État de 2011 à 2020. Le budget

exécutif 2016-2017 du Gouverneur alloue un montant de 90 millions de dollars à cette initiative. A ce jour, plus de 225 projets ont permis de revitaliser et rajeunir plus de 130 parcs d'Etat et sites historiques.

- **Investir dans les infrastructures d'eau** : Le budget de cette année renforce également un financement essentiel pour aider l'Etat à faire face à une crise d'infrastructure d'eau émergente. L'Etat a mobilisé 200 millions de dollars supplémentaires pour des subventions aux municipalités pour des améliorations essentielles des réseaux d'eau potable et des eaux usées dans le cadre de la Loi sur l'amélioration des infrastructures d'eau de 200 (Water Infrastructure Improvement Act). Ces subventions attireront par effet de levier des investissements locaux de plus de 2 milliards de dollars tout en créant environ 33 000 emplois du bâtiment.
- **Conduire la nation en luttant contre le changement climatique et en réduisant les émissions des gaz à effet de serre** : Le Gouverneur Cuomo prend des mesures majeures pour lutter contre le changement climatique et réduire les émissions des gaz à effet de serre, faisant de l'Etat de New York le modèle à suivre pour d'autres Etats et pays. Ces initiatives environnementales et d'énergie propre, chefs de file de la nation, aideront les propriétaires, les entreprises et les universités de l'Etat de New York à investir dans l'énergie propre, à stimuler la croissance économique dans l'ensemble de l'Etat, et à protéger l'environnement. Les points saillants des mesures complètes sur le climat du Gouverneur comprennent :
  - **Lancer la norme de l'énergie propre** : Le Gouverneur Cuomo a demandé à la Commission du service public de développer une énergie renouvelable à grande échelle pour qu'elle fournisse 50 pour cent de la production d'électricité d'ici 2030, comme présenté dans le plan énergétique 2015 de l'Etat, et de proposer un plan pour soutenir la flotte nucléaire à émission nulle existante de l'Etat de New York.
  - **Signer le protocole d'entente Under 2 MOU** : Le Gouverneur Cuomo a signé le [Under 2 MOU](#) (Protocole d'entente), un accord entre les états, provinces et villes à travers le monde pour affirmer leur engagement à réduire les émissions de 80 pour cent d'ici 2050 pour contribuer à empêcher la température moyenne de la terre d'augmenter de 2 degrés Celsius (ou 3,6 degrés Fahrenheit) d'ici 2100. Dans le cadre du plan énergétique 2015 de l'Etat, l'Etat de New York s'est fixé l'un des objectifs les plus rigoureux de la nation pour réduire les émissions de 40 pour cent d'ici 2030 et de 80 pour cent en dessous des niveaux de 1990 d'ici 2050 (80 pour 50).
  - **Garantir un Etat de New York sans charbon d'ici 2020** : Le charbon est l'une des sources de combustible dangereux pour l'environnement et émettant les gaz à effet de serre les plus élevés pour la production d'énergie. En ligne avec l'objectif de l'Etat de réduire les émissions de dioxyde de carbone du secteur énergétique de 40 pour cent d'ici 2030, le Gouverneur a demandé au Département des services publics et au DEC de développer un cadre réglementaire qui permettra de fermer ou réalimenter les deux centrales au charbon restantes avec des sources de combustible plus propre d'ici 2020.
  - **Ouvrir la voie sur les transports et le climat** : Comme les émissions des transports sont le secteur des plus fortes émissions de gaz à effet de serre, l'Etat de New York a lancé des actions ambitieuses pour diminuer ces

émissions. Le Gouverneur Cuomo a signé le protocole d'entente sur les véhicules à émissions nulles (ZEV), et l'Alliance internationale ZEV pour faire avancer l'Etat sur la réduction des émissions des voitures, ainsi que pour s'engager dans une initiative sur les transports et le climat avec une coalition de 12 Etats du Nord-Est. Le Fonds de protection de l'environnement offrira également un nouveau financement majeur pour aider les communautés à atténuer le changement climatique et à s'adapter, notamment de nouvelles incitations pour l'achat de véhicules propres et les infrastructures. Cela soutiendra le programme de remises à venir pour les véhicules à émissions nulles pour les particuliers de la NYSERDA.

- **Adopter un Fonds d'énergie propre de 5 milliards de dollars, sur 10 ans :** Au cours des dix prochaines années, le Fonds d'énergie propre (Clean Energy Fund) (CEF) de la NYSERDA stimulera un plus gros investissement du secteur privé pour soutenir le déploiement de l'énergie propre et de solutions d'efficacité énergétique pour les maisons, les bâtiments, et les communautés de l'Etat de New York ; investira dans la recherche et le développement à la pointe pour accélérer l'innovation en énergie propre ; offrira 1 milliard de dollars pour le programme NY-Sun du Gouverneur ; et capitalisera sur la plus grande Banque verte de la nation. Au-travers du CEF, l'Etat réduira également les surtaxes des contribuables de 90 millions de dollars en 2016 et d'un total de 1,5 milliard de dollars d'ici 2025. Il réalisera la norme d'énergie propre en diminuant le coût et en intensifiant les technologies d'énergie propre pour atteindre notre objectif d'électricité renouvelable de 50 pour cent.
- **Lancer la plus grande Banque verte de la nation :** L'Etat de New York abrite une banque verte de 1 milliard de dollars, la plus grande banque verte de la nation. En 2015, la Banque verte de l'Etat de New York (NY Green Bank) a offert 49 millions de dollars pour soutenir trois accords qui permettront un plus grand déploiement des projets solaires résidentiels et d'efficacité énergétique, ainsi que de l'énergie éolienne à petite échelle dans les propriétés résidentielles, agricoles, et petites propriétés commerciales. Le capital de la Banque verte a attiré par effet de levier 179 millions de dollars supplémentaires de financement de partenaires du secteur privé.
- **Développer des prévisions officielles de montée du niveau de la mer :** Comme demandé par la Loi sur la résilience et le risque communautaire (Community Risk and Resilience Act), l'Etat de New York adoptera les prévisions de montée du niveau de la mer de l'Etat basées sur les meilleures études publiques rigoureuses et scientifiques disponibles ; ces prévisions prépareront mieux les communautés côtières et les chefs d'entreprises aux événements de climat extrême comme le Super Ouragan Sandy.
- **Les communautés intelligentes face au climat prennent des mesures :** 174 administrations locales, englobant 6,6 millions de New Yorkais, ont rejoint le programme de l'Etat pour soutenir l'atténuation du changement climatique local et l'adaptation à celui-ci, et sept communautés ont effectué une procédure de certification rigoureuse. Le budget adopté pour 2016-2017 comprend un poste de 11 millions de dollars dans les nouveaux fonds EPF pour les subventions des communautés intelligentes face au climat, offrant

aux communautés la capacité de transformer les plans de résilience et d'adaptation en action.

- **Lancer une Équipe d'intervention rapide sur la qualité de l'eau de l'Etat de New York** : La nouvelle équipe d'intervention rapide sur la qualité de l'eau à l'échelle de l'État du Gouverneur a pour ordre d'élaborer un plan d'action complet pour répondre immédiatement aux préoccupations en matière de qualité de l'eau, en s'attaquant aux problèmes allant des contaminants faisant actuellement l'objet de réglementations, comme le plomb, aux contaminants émergents, comme l'acide perfluorooctanoïque (APFO), aux nitrates et au sel. Le plan d'action inclura des recommandations visant à renforcer les programmes actuels de protection de l'eau potable, des eaux souterraines et de l'eau de surface.
- **Améliorer la qualité de l'eau à Long Island** : La pollution à l'azote est l'un des défis environnementaux les plus urgents de Long Island. L'Etat a pris une série de mesures pour réduire les niveaux d'azote à Long Island, notamment une initiative transformatrice de 388 millions de dollars, pour relier près de 10 000 foyers du Comté de Suffolk à des réseaux d'égouts et des usines de traitement modernes, et 3,9 millions de dollars de subventions à sept projets ciblés visant à réduire la pollution à l'azote dans les bassins versants de l'Estuaire Peconic. Dans le Comté de Nassau, l'Etat investit plus de 190 millions de dollars pour faire avancer une conduite d'évacuation d'effluents à l'usine de traitement des eaux usées de Bay Park. En plus de réduire l'azote, le Gouverneur a lancé une étude complète de 6 millions de dollars sur les eaux souterraines de Long Island, qui permettra d'examiner l'intrusion d'eau salée, l'impact sur les eaux de surface, le transport des contaminants et le rendement durable.
- **Promouvoir les activités de loisirs de la chasse et de la pêche** : Dans le cadre de l'initiative du Gouverneur Cuomo, NY Open For Fishing and Hunting, le budget 2016-2017 offre 3 millions de dollars pour les projets d'accès aux terres de l'Etat et 4 millions de dollars pour les infrastructures de chasse et de pêche. Le Budget 2015-2016 a créé également un nouveau compte de capital, qui avec le fonds fédéral Pittman-Robertson, sera utilisé pour gérer, protéger et restaurer l'habitat des poissons et des autres espèces sauvages, et pour améliorer et développer l'accès public à la pêche et aux loisirs liés à la vie sauvage. L'engagement de cette année capitalise sur le financement antérieur de 6 millions de dollars pour 50 nouveaux projets offrant un accès à environ 380 000 acres de terres de l'Etat, pour les loisirs, notamment les rampes de mise à l'eau des bateaux, les sites d'observation des oiseaux, les pistes, et les caches de chasse, et 8 millions de dollars pour la rénovation et l'amélioration des éclosiers de pêche dans l'Etat.
- **Développer le financement « New York Works » pour les ressources environnementales** : Depuis 2011, le Gouverneur Cuomo a offert plus de 680 millions de dollars pour des projets environnementaux directs tels que les réparations de barrages, la résilience côtière, la rénovation des réseaux d'eaux usées, et les investissements dans les parcs. Ces fonds ont également permis des infrastructures de loisirs ; l'e-business ; le colmatage des puits de pétrole et de gaz abandonnés ; des subventions pour le nettoyage des friches industrielles municipales ; et des projets d'amélioration de la qualité de l'eau pour les réseaux de traitement des eaux usées.

- **Appliquer la sécurité aux puits de pétrole** : Un effort accru a été initié afin de mettre pleinement les puits en conformité avec toutes les exigences réglementaires, afin d'empêcher une pollution des eaux souterraines et d'autres nuisances à l'environnement.
- **Examiner les réglementations sur les déchets solides** : Des projets de réglementations complètes ont été émis pour mettre à jour les réglementations sur les déchets solides et répondre aux préoccupations émergentes concernant les paillis, l'élimination des débris de construction et de démolition, et d'autres problèmes de déchets solides.
- **Lancer le Corps de conservation Excelsior (ECC)** : Comme annoncé dans le Discours du Programme d'Opportunités 2015 du Gouverneur Cuomo, le Corps de conservation Excelsior (Excelsior Conservation Corps)(ECC) est un nouveau programme AmeriCorps d'intendance et d'éducation environnementales pour les jeunes âgés de 18 à 25 ans. Cette année, les membres réalisent des projets environnementaux significatifs dans l'ensemble des parcs et terres de l'Etat de New York, tout en acquérant une expérience concrète et des compétences dans les métiers de la conservation. Le programme est financé via un financement combiné fédéral et d'Etat de 1,9 million de dollars.
- **Refuser le projet LNG de Port Ambrose en opposant son veto** : En novembre 2015, le Gouverneur Andrew M. Cuomo a opposé son veto au Port en eau profonde de gaz naturel liquéfié Port Ambrose, citant des préoccupations économiques et de sécurité avec le potentiel d'affecter négativement le développement éolien offshore. Le projet nécessitait l'approbation du Gouverneur Cuomo et du Gouverneur Christie du New Jersey, dans le cadre de la loi fédérale sur le Port en eau profonde, Deepwater Port Act. Le Gouverneur Cuomo a détaillé sa position dans une lettre adressée à l'Administration maritime américaine (U.S. Maritime Administration).

###

Des informations complémentaires sont disponibles à [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
État de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418